

PETERENÊ papia kêtû luagêcna

Peterenê papia kêtû luagêcna nec gêjac lau buña ñamataña ñagêdô tapaôngej ñawae. Lau-mêtê-geowaga jasêseli-sêseli gôlôac Asia Sauñja, tec Peterere keto papia tonec gebe êmbôc êsêac auc, ec nêj mêtê ôlij ñakalacna êlainj tau amboac secgej. Lau buña sêncac jao tauñ êndêj lêtôm amboac tonanj ñalêj tonec gebe sêncac dabiñ nêj kauc e sêjala Anôtô agêc Apômtau Jesu Kilisi êpi ñanôgej, tec Peterere gebe êsêac sêkêj tañej êndêj lau, tañ tauñ mateñjanô sêlic Jesu ma tauñ tañejnsuñ sênjô ej kêsôm biñ to kêdôj êsêac nañ, sêncac ñawaagej. Peterere gesenj lau, tañ sêsôm sebe Kilisi êmu êmêj êtiam atom nañ, ñajañagej. Kilisi gêmu gêmêj su atom tagej nec ñam kêsêp Anôtô gê biñ tôngej “gebe lau teñ sênaña atom, gebe samob sêkac tauñ su anga nêj sec acgommañ.”

Ñadênañ

1. Peterere gêjac m papia tau 1:1-2
2. Anôtônê kalem gêdêj lau buña 1:3-21
3. Mêtê-geowaga têdôj mêtê dansañ 2:1-22
4. Kilisi êmu êmêj êtu ñamuña 3:1-18

Peterere awa gêjac lau

¹ Jesu Kilisi nê sakiñwaga to aposolo aê, Simon Peterere, ñoc biñ êndêj amac, tañ aêacnêj Anôtô agêc kêsiwaga Jesu Kilisi nêj biñgêdêj kêkêj amac akêj gêwinj ñanô atôm aêac.

² Ajala Anôtô agêc aêacnêj Apômtau Jesu êtu tôj e moasiñ to biñmalô ênam sêga anga amacna.

Anôtô kêkalem aêac to kêjaliŋ aêac sa

3 Anôtônê ñaclai kêkêŋ gêŋ samob, taŋ kêpuc aêac tôŋ tamoa mateŋ jali to tasa Anôtônê lêŋ naŋ, gêdêŋ aêacgac. Kêkêŋ gêŋ tau kêtu tajala ñac, taŋ kêkalem aêac tawê kaiŋ ênê ñawasi to lêŋ ñaŋêŋ naŋja.

4 En gêgôm amboac tonaj, tec gêjac mata gêŋ ñanô mataêjam to kapôêŋ-kapôêŋ gêdêŋ aêac. En gêjac mata gêŋ tonaj gebe amac awê kaiŋ ñanô aŋga Anôtô tau nê ma awê nom tonec ñaŋaclai sa. Ñaclai enseŋ amac suŋa tonaj ñam kêsêp ñamalacnêŋ têntac ñakalacŋa.

5 Amboac tonaj ôlim palêgen gebe nêm akêŋ gêwiŋ ênam ñanô lêŋ ñaŋêŋ. Lêŋ ñaŋêŋ êkêŋ kauc ajala gêŋja.

6 Kauc ajala gêŋja êkêŋ amac atu mêtê taôm ñapep. Atu mêtê taôm ñapep êkêŋ amac aôc gêŋwapac totêmtac êpa sugen. Aôc gêŋwapac totêmtac kêpa sugen êkêŋ amac asa Anôtônê lêŋ.

7 Asa Anôtônê lêŋ êkêŋ amac têmtac êwiŋ lasitêwai. Têmtac gêwiŋ lasitêwai êkêŋ amac têmtac êwiŋ ñanô tau.

8 Gêŋ ñanô tau tonaj embe ênêc amacŋa e ênam amac auc, go êkêli amac, ec ôlim palê êsa to anam ñanô ajala aêacnêŋ Apômtau Jesu Kilisi.

9 Ma ñac, naŋ êtap gêŋ tau tonaj sa atom, ej mataanô kêtu wao, tec gelic gêŋ gêja balin atom ma kêliŋ Anôtô kêkwasiŋ ênê sec laŋwa su gêjaŋa naŋ sin.

10 O lasitêwaac, Anôtô kêkalem amac to kêjaliŋ amac sa, tec ôlim palêgen gebe awaka Anôtônê moasiŋ tau sa. Embe aŋgôm amboac tonaj, go

ambeñ anaña atomanô,

¹¹ ma Anôtô êkêj amac asô aêacnêj Apômtau to kêsiwaga Jesu Kilisi nê gamêj teñgeñja ana.

¹² Amac ajala biñjanô, ma biñjanô tau gêjam amac auc akô ñajaña, mago gabe jañj biñ tau sa aña amacnêm ɣalêlôm gebe taêm ênam ñapanj.

¹³ Jañj biñ tau sa aña amacnêm nec gêjac aê ñawae êtôm ñoc têm jamoa bec tonec ɣalêlômja.

¹⁴ Aê kajalagac gebe sauñgenj, go sêmbuc ñoc bec tonec sa êtôm aêacnêj Apômtau Jesu Kilisi tau geoc lasê gêdêj aê.

¹⁵ Amboac tonaj tec jawaka ɣalêj teñ sa e êndêj têm jawi nom tonec siñ su nañ, biñ tonaj ñai êôj sa aña nêm ɣalêlôm ñapanj.

Kilisinê ñawasi, tañ propete seoc lasê nañ

¹⁶ Gêdêj tañ asôm aêacnêj Apômtau Jesu Kilisi nê ñaclai to êmu êmêj ñawae lasê gêdêj amac nañ, aêac ajac sêboaco, tañ ñamalac sêga tokaucgeñ nañ atom. Aêac tauñ mateñjanô alic ênê ñawasi towae, tec asôm lasê.

¹⁷ Aêac alic gebe ej Tama Anôtô kêkêj wae to ñawasi gêdêj ej ma ñawasi ñatau awa amboac tonec gêdêj ej gebe “Aêñoc Latuc, tañ têtac gêwiñ ej ma galic ej ñajam nañ tonec.”

¹⁸ Awa tecenaj aêac añô kêsap aña undambê gêmêj gêdêj tañ amoá lôc dabuñ awiñ ej nañ.

¹⁹ Amboac tonaj aêac akêj gêwiñ propetenêj biñ kêlêlêc. Ma amac embe akôc biñ tau sa, oc ñajam amboac tonaj, gebe biñ tau kêtôm dawenj kêpô gamêj ñakesec e êu bôj acgom, go utitêna mêmêpi aña nêm ɣalêlôm.

20 Ajala biŋ tonec êtu ɻamata acgom, gebe ɻjac teŋ kêtôm gebe êwa propetenêŋ biŋ, taŋ teto gêc naŋ, sa ɻja tau nê kauc atom,

21 gebe ɻamalac teŋ nê ɻalêlôm kêkac eŋ tec geoc biŋ teŋ lasê nec atom. ɻjalau Dabuŋ gêôc ɻamalac, go sêrôm biŋ lasê kêtôm Anôtô gêsuŋ.

2

Propete dansaŋ

1 Gêmungeŋ propete dansaŋ dêdi aŋga lau Israel ɻalêlôm. Ma kêdôŋwaga dansaŋ oc mêŋsêsa aŋga amac ɻalêlôm amboac tonaj. Êsêac oc sêndôŋ mêtê geo, taŋ enseŋ ɻamalac su naŋ, ma sênsa ɻatau, taŋ gêjam ôli êsêac su naŋ auc. Êsêac sêkic tauŋ nêŋ biŋ ma sênaŋa sebenj.

2 Ma lau taêsam sêsap êsêacnêŋ lêŋ kêli ôliŋ ɻakalacŋa tōŋ, ma kêtû tonajŋa lau sêrôm biŋ alôb-alôb êpi biŋjanô ɻalêŋ.

3 Êsêac mateŋ katu gêŋ ɻawaô, tec têtulu amacnêm awa ɻja nêŋ bindansaŋ. Êsêacnêŋ mêtôcwaga mata gêdinj êsêac ɻapep wanêcgeŋ ma nêŋ ɻjac enseŋ êsêac suŋa gêjac tuluc atom.

4 Anôtô taê labu aŋela, taŋ sêgôm sec naŋ atom. Eŋ kêtijêŋ êsêac sêsep lamboam ɻagêsuŋbôm ɻakesec sêja ma gêso êsêac tōŋ sêmoa e êndêŋ bêc mêtôcŋa.

5 Eŋ taê labu nom laŋwa atom, kêkêŋ bu kêsuŋ ɻatêna gesenj nom ɻalau, taŋ sêwi Anôtô siŋ naŋ su. Noa taŋ kêsôm biŋgêdêŋ lasê to nê lau 7 tauŋgeŋ tec Anôtô gêjam jaom êsêac.

6 Ma Anôtô kêmêtôc malac Sodom to Gomora gebe sênaŋa, tec kêkêŋ ja geŋ êsêac su sêjaŋa. Eŋ

kêkêŋ dôŋ tonan̄ gebe êkêŋ puc lau, taŋ oc sêwi Anôtô sin̄ êtu ñamu naŋ.

⁷ En̄ gêjam ñac gêdêŋ Lot kêsi. Lot tau gêmoa tonê ñalêlôm ñawapacgeŋ kêtú lau alôb-alôb tonan̄ nêŋ lêŋ mockaiŋŋa.

⁸ Ñac gêdêŋ tonan̄ gêŋgôŋ êsêac ñalêlôm ma gêlic to gêŋô nêŋ biŋ geo kêtôm bêc to bêc ma gejoŋ ênê ñalêlôm gêdêŋ e gêmoa jageo.

⁹ Apômtau kêjala ênam lau-sêkêŋ-gêwiŋwaga kêsi aŋga lêtôm ñalêŋ ma kêjala êkônij lau sec tôŋ e têtap ñagêjô sa êndêŋ bêc mêtôcŋa ñalêŋ amboac tonan̄geŋ.

¹⁰ Ñagêjô tonan̄ êtap êsêac, taŋ têntac ñakalac kékac êsêac e sêsa lêŋ môpŋa ma sêli biŋ sa kêpi Apômtaunê gôliŋ naŋ, sa êlêlêc su.

Êsêac lau ñaclai sec to tetoc tauŋ sa ma têtêc lau ñawasi ôŋa atom, sêsmôm biŋ alôb-alôb kêpi êsêac gêwiŋ.

¹¹ Aŋela tonan̄ nêŋ ñajaŋa to ñaclai kêlêlêc lau tonan̄ nêŋ su, mago aŋela sêpuc boa êsêac to sêkêŋ êsêac têtap Apômtaunê mêtôc sa atom.

¹² Lau tonan̄ nêŋ kauc masi têtôm bôc, taŋ têna kêsu gebe ñamalac sêlô êsêac tôŋ to sêŋguŋ êsêac êndu. Lau tonan̄ sêsmôm biŋ alôb-alôb kêpi gêŋ, taŋ sêjam kauc naŋ. Êsêac oc sênaŋa têtôm bôc tau.

¹³ Êsêac têtap ñandaŋ sa êjô nêŋ geo, taŋ sêgôm gêdêŋ lau naŋ. Êsêac sêjam kauc gebe sêniŋ lasam to sênmôm anaboa êndêŋ ocsalô êtu têntac ñajam ñam. Êsêac gêŋ ñatêmui to gêŋ sec. Embe sêniŋ gêŋ sêŋgôŋ sêwiŋ amac, go sêŋgôm nêŋ sec sênaŋ ñawaŋgeŋ.

¹⁴ Êsêac mateŋ dan̄gucboa ma sêgôm sec geden̄

tôjgeñ. Êsêac sêwa lip lau palê-palê ma têdôj nêj
ηalêlôm e sêjala lêj mateñ katu gêñja kêtû tôj.
Anôtô kêpuc boa êsêac sugac.

15 Êsêac sêwi lêj ɳanjêj siñ ma sêô sic sêsa Bosoro
latu Balam, tañ têtac gêwiñ nê geo ɳaôli nañ, nê lêj.

16 Balêm kêsa lêj tonaj e Anôtô kêmêtôc ej kêtû
nê kesoña. Bôc wabaña awamê kêsôm biñ lasê
gêjam ɳamalac awa e kêkô propetenê lêj meloc auc.

17 Lau tonaj ɳai têtôm bumata, tañ kêpa nañ, me
têtôm tao, tañ mu gêbuc ma kêdaba su nañ. Anôtô
kêmasaŋ gêsuŋbôm ɳakesec kêtû êsêacña.

18 Êsêac sêsôm biñ lanem-lanem to biñ agwa-
agwa ma sêwa nêj lêj kêli ôliñ ɳakalacña kêtû lip,
gebe ênac lau, tañ sêkac tauñ su ɳasawa dambêgen
aŋga lau, tañ sêsa lêj keso nañ.

19 Lau-sêwalipwaga sêjac mata lêj sêŋgamboac
ɳamalac su sêmoa nêj Iêtêgeñja, mago êsêac tauñ
têtu ɳaclai enseñ ɳamalac suña ɳasakiñwaga, gebe
gêj, tañ kêku ɳamalac tulu nañ, ɳamalac têtu gêj tau
ɳasakiñwaga.

20 Lau teñ embe sêkac tauñ su aŋga nom ɳagêj
môpña êtu sêjala aêacnêj Apômtau to kêsiwaga Jesu
Kilisiña, mago gêj tau embe êlênsôj êsêac êtiám e
êku êsêac tulu, oc têtu sec êiêtêc gêmuñja su.

21 Ijoc êsêacmêj, sêjala biŋgêdêj ɳalêj atommañ.
Amboac ondoc sêjala su, mago sêjam dêmôêj biŋsu
dabuñ, tañ sêkêj gêdêj êsêac nañ kêtiam.

22 Biŋgôlin tonec ɳanô kêsa kêpi êsêac gebe
“Kêam señ gêj, tañ sêluc siñ nañ kêtiam.”
Ma teñ gebe

“Bôcanô tañ gêlinj bu su nañ, jagêjac wandob
kêtiam.”

3*Apômtau êmu êmêj biŋjanôgej*

¹ O lauace, papia tonec kêtû papia kêtû luagêcñja, taŋ kato gêdêŋ amac naŋ. Aê kato papia luagêc tau gebe jaŋŋi biŋ ñawa samob sa aŋga nêm ñalêlôm gebe taêm ênam.

² Aê gabe jaŋŋi biŋ, taŋ propete dabuŋ sêsôm wanêcgej su to Apômtau to kêsiwaga nê biŋsu, taŋ amacnêm aposolo sêsôm naŋ, sa aŋga nêm ñalêlôm gebe taêm ênam êtiam.

³ Ajala biŋ tonec êtu ñamata acgom, gebe êndêŋ têm naŋ mênjësa lau ñagêdô, taŋ sêsa nêŋ lêŋ êtôm ôliŋ ñakalac kêkac êsêac naŋ, oc mêtjsêô lasê ma sêsu amac susu

⁴ ma sêsêm gebe “Eŋ gêjac mata gebe êmu êmêj me. Ma galoc gêmoa ondoc. Aêac abenj sêmac sêja-sêja ma gêŋ samob gêc amboac gêc gêdêŋ taŋ Anôtô kékêŋ undambê to nom naŋ, e mêtjgêdêŋ galoc.”

⁵ Êsêac taŋ gebe amboac tonaj naŋ, sêliŋ biŋ tonec siŋ gebe andaogenjanô Anôtô kêsôm biŋ tec kékêŋ undambê to nom. Nom tau kêsa aŋga bu ma bu gêjam nom sa.

⁶ Ma bu tau tonaj tec kêsuŋ ñatêna e geseŋ nom lanjwa su gêjaŋa.

⁷ Mago Anôtô nê biŋ gêjam jaom undambê to nom galocŋa gêmoa e ja enseŋ su. Undambê to nom oc sênaŋa atom, sênenç e êndêŋ bêc Anôtô êmêtôc ñamalac to enseŋ lau sec suŋa.

⁸ O lauace, alinj biŋ tagenj tonec siŋ atom gebe Apômtau gêlic bêc tagenj kêtôm jala 1,000 ma jala 1,000 kêtôm bêc tagenj.

9 Apômtau gêgôm nê biŋ, tanj gêjac mata naŋ, ḷanô kêsa kêliŋ tau siŋ-siŋ amboac lau ḷagêdô taēŋ gêjam naŋ atom. Eŋ kêliŋ tau siŋ-siŋ atom, gê amacnêm biŋ tōŋ gebe eŋ gedec gebe lau teŋ sênaŋa atom. Eŋ gebe lau samob sênam tauŋ ôkwi.

10 Apômtaunê bêc oc êmêŋ êtôm geŋgejtêna ma undambê oc ênaŋa toŋakicsêa kaiŋ teŋ. Ma ja êniŋ gêŋ umbonŋa e êsêlô ma nom to gêŋ nom-ŋa samob maleŋmê.

11 Gêŋ samob tonaj oc êsêlô amboac tonaj, tec amac oc amoia amboac ondoc. Asa nêm lêŋ atôm Anôtônê lau to anam sakiŋ eŋgeŋ.

12 Asa lêŋ amboac tonaj ma aôŋ Anôtônê bêc ma aŋgôm gêŋlêlôm gebe êô lasê sebeŋmaŋ. Endêŋ tōnê ja êniŋ undambê e êsêlô ma ja êpac gêŋ undambêŋa e êwê ênaŋa.

13 Mago Anôtô gêjac mata biŋ kêpi undambê wakuc to nom wakuc, tanj bingêdêŋ ênam auc, ma aêac tec daõŋ tamoa.

14 O lauace, amac aôŋ gêŋ amboac tonaj, tec amansaŋ taôm toolim palêgeŋ gebe akô Anôtô laŋônêm tolaŋômñêm sawa to nêm ḷalêlôm ḷawageŋ ma amoia tobiŋmalôgeŋ.

15 Ma alic aêacnêŋ Apômtau gê biŋ tōŋja tau kêtû ênê moasinj ênam aêac kêsiŋa ḷamôkê, kêtôm tewenji Paulu, tanj têntac gêwiŋ eŋ ḷanô naŋ, keto gêdêŋ amac kêtôm kauc mêtêŋa, tanj Anôtô kékêŋ gêdêŋ eŋ.

16 Eŋ keto biŋ amboac tonaj kêsêp nê papia samob. Biŋ ḷagêdô, tanj keto gec nê papia ḷalêlôm naŋ, ḷawapac ma lau kauc gêbôc to palê-palê sêwa biŋ tau sa kesogeŋ kêtôm sêwa biŋ ḷagêdô, tanj tetô

gêc naŋ, sa kesogen amboac tonan̄. Êsêac sêgôm gêŋ tonan̄, tec sêkic tauŋ nêŋ biŋ.

¹⁷ O lauace, amac ajala biŋ tonan̄ kwanaŋgeŋ, tec ajop taôm gebe lau alôb-alôb nêŋ biŋdansaŋ êwê amac ao sic e êkac amac su aŋga nêm ñamôkê ñajanja nec atom.

¹⁸ Aêacnêŋ Apômtau to kêsiwaga Jesu Kilisi nê moasin to nê kauc mêtêŋa esewec aŋga amacnêm, Nawasi êndêŋ eŋ galoc e naêndêŋ bêc teŋgeŋja. Biŋjanô.

BIBOLO DABUN
The Holy Bible in the Yabem language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tokples Yabem long Niugini

Copyright © 1980 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Jabem (Yabem)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

447e01c5-a375-5452-ae54-b3f890293eeb